



Az Európai Unió
Tanácsa

Brüsszel, 2019. június 6.
(OR. en)

9905/19

**Intézményközi referenciaszám:
2019/0126(NLE)**

**AVIATION 119
RELEX 580
USA 40**

JAVASLAT

Küldi:	az Európai Bizottság főtitkára részéről Jordi AYET PUIGARNAU igazgató
Az átvétel dátuma:	2019. június 5.
Címzett:	Jeppé TRANHOLM-MIKKELSEN, az Európai Unió Tanácsának főtitkára
Biz. dok. sz.:	COM(2019) 254 final
Tárgy:	Javaslat – A TANÁCS HATÁROZATA az Amerikai Egyesült Államok, az Európai Unió, Izland és a Norvég Királyság közötti, a személyzettel ellátott légi járművek bérleti szerződéseire vonatkozó időkorlátokról szóló megállapodásnak az Európai Unió nevében történő megkötéséről

Mellékelten továbbítjuk a delegációknak a COM(2019) 254 final számú dokumentumot.

Melléklet: COM(2019) 254 final



Brüsszel, 2019.6.5.
COM(2019) 254 final

2019/0126 (NLE)

Javaslat

A TANÁCS HATÁROZATA

az Amerikai Egyesült Államok, az Európai Unió, Izland és a Norvég Királyság közötti, a személyzettel ellátott légi járművek bérleti szerződéseire vonatkozó időkorlátokról szóló megállapodásnak az Európai Unió nevében történő megkötéséről

INDOKOLÁS

1. A JAVASLAT HÁTTERE

- **A javaslat indokai és céljai**

A Bizottság – a Tanácstól 2016. december 21-én kapott felhatalmazás alapján – megtárgyalta az Amerikai Egyesült Államok, az Európai Unió, Izland és a Norvég Királyság közötti, a személyzettel ellátott légi járművek bérleti szerződéseire vonatkozó időkorlátokról szóló megállapodást (a továbbiakban: teljes bérleti megállapodás).

A megállapodás az EU és az Egyesült Államok (a továbbiakban: USA) között 2007. április 25-én és 30-án aláírt légiközlekedési megállapodásra¹ épül, és egyértelmű, nem korlátozó jellegű teljes bérleti szerződések² létrehozását támogatja a felek légitársaságai között, pontosítva ezáltal a légiközlekedési megállapodás megfelelő rendelkezéseit.

A teljes bérleti megállapodás nem csak az EU–USA légiközlekedési megállapodás vonatkozó rendelkezéseinek alkalmazásával kapcsolatos jelenlegi vitára kínál megoldást, hanem egyértelműséget és jogbiztonságot teremt az uniós, izlandi, norvég és amerikai légi fuvarozókat érintő jövőbeli szerződésekhez is.

- **Háttér-információk**

Az EU és az USA közötti légiközlekedési megállapodás nyitott alapú teljes bérleti rendszerről rendelkezik a felek között. A teljes bérleti megállapodásról szóló tárgyalások általános célkitűzését meghatározó tárgyalási irányelvek igyekeznek pontosítani a légiközlekedési megállapodás vonatkozó rendelkezéseit, és eltörölni az uniós, az izlandi, a norvég és az egyesült államokbeli légi fuvarozókat érintő, teljes bérleti szerződésekre vonatkozó időbeli korlátozásokat.

- **Összhang a szabályozási terület jelenlegi rendelkezéseivel**

Az EU–USA légiközlekedési megállapodás a világ legjelentősebb légiközlekedési megállapodása, amely évente több mint 75 millió ülőhelyet érint, és mint ilyen az EU légiközlekedési külpolitikájának egyik sarokköve. A teljes bérleti megállapodás feloldja az EU–USA légiközlekedési megállapodás teljes bérleti rendelkezéseinek alkalmazása terén régóta fennálló bizonytalanságot, és ezáltal hozzájárul a transzatlanti légiközlekedési kapcsolatok megfelelő működéséhez.

A teljes bérleti szerződés összhangban van az EU teljes bérletre vonatkozó általános szabályaival: Az 1008/2008/EK rendelet 13. cikke (3) bekezdésének b) pontja az Unió által aláírt, a légi járművek teljes bérletéről szóló – és az Unió által 2008. január 1-je előtt aláírt légiközlekedési megállapodáson alapuló – nemzetközi megállapodás révén lehetővé teszi az időbeli korlátozások megszüntetését.

- **Összhang a javaslat által érintett területen meglévő rendelkezésekkel**

A teljes bérleti szerződés összhangban van az EU teljes bérletre vonatkozó általános szabályaival: Az 1008/2008/EK rendelet 13. cikke (3) bekezdésének b) pontja az Unió által aláírt, a légi járművek teljes bérletéről szóló – és az Unió által 2008. január 1-je előtt aláírt

¹ HL L 134., 2007.5.25., 4. o.

² A teljes bérlet olyan szerződés, amelynek keretében egy légitársaság (bérbeadó) egy másik légitársaság (bérbevevő) számára légi járművet és személyzetet biztosítva üzemelteti a járatokat.

légiközlekedési megállapodáson alapuló – nemzetközi megállapodás révén lehetővé teszi az időbeli korlátozások megszüntetését.

2. JOGALAP, SZUBSZIDIARITÁS ÉS ARÁNYOSSÁG

- **Jogalap**

Az Európai Unió működéséről szóló szerződés (a továbbiakban: EUMSZ) 100. cikkének (2) bekezdése és 218. cikke (6) bekezdésének a) pontja.

- **Szubszidiaritás (nem kizárólagos hatáskör esetén)**

Tárgytalan – A teljes bérleti megállapodás az EUMSZ 3. cikkének (2) bekezdése értelmében az EU kizárólagos hatáskörébe tartozik.

- **Arányosság**

A teljes bérleti megállapodás a szóban forgó kérdés kezelésére korlátozódik, és nem foglalkozik más ügyekkel. A transzatlanti piacon a teljes bérleti szerződéseket jelenleg érintő időbeli korlátozások kizárólagos középpontba állításával a légiközlekedési megállapodásban is egyértelműbbé fognak válni a teljes bérletre vonatkozó rendelkezések.

Emellett a tagállamok továbbra is ellátják a teljes bérleti szerződések jóváhagyása keretében rájuk háruló hagyományos adminisztratív feladatokat.

- **A jogi aktus típusának megválasztása**

A kitűzött cél csak nemzetközi megállapodás révén érhető el.

3. AZ UTÓLAGOS ÉRTÉKELÉSEK, AZ ÉRDEKELT FELEKKEL FOLYTATOTT KONZULTÁCIÓK ÉS A HATÁSVIZSGÁLATOK EREDMÉNYEI

- **A jelenleg hatályban lévő jogszabályok utólagos értékelése / célravezetőségi vizsgálata**

Tárgytalan.

- **Az érdekelt felekkel folytatott konzultációk**

Az EUMSZ 218. cikkének (4) bekezdésével összhangban a Bizottság a tárgyalásokat egy különbizottsággal egyeztetve folytatta le. A tárgyalások során a teljes légiközlekedési értéklánc érdekelt feleivel és a szociális partnerekkel, köztük szakszervezetekkel is sor került konzultációra. Az eljárás során tett észrevételeket figyelembe vették.

- **Szakértői vélemények beszerzése és felhasználása**

Tárgytalan.

- **Hatásvizsgálat**

Tárgytalan.

- **Célravezető szabályozás és egyszerűsítés**

Tárgytalan.

- **Alapjogok**

Tárgytalan.

4. KÖLTSÉGVETÉSI VONZATOK

A javaslat nincs hatással az uniós költségvetésre.

5. EGYÉB ELEMEEK

- **A javasolt megállapodás összefoglalása**

A megállapodás a további nyelvi változatok hitelesítéséről szóló főszövegből és egy együttes nyilatkozatból áll.

Javaslat

A TANÁCS HATÁROZATA

az Amerikai Egyesült Államok, az Európai Unió, Izland és a Norvég Királyság közötti, a személyzettel ellátott légi járművek bérleti szerződéseire vonatkozó időkorlátokról szóló megállapodásnak az Európai Unió nevében történő megkötéséről

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 100. cikke (2) bekezdésére, összefüggésben 218. cikke (6) bekezdésének a) pontjával,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

tekintettel az Európai Parlament egyetértésére,

mivel:

- (1) Az Amerikai Egyesült Államok, az Európai Unió, Izland és a Norvég Királyság közötti, a személyzettel ellátott légi járművek bérleti szerződéseire vonatkozó időkorlátokról szóló megállapodás [dátum]-án/-én aláírásra került, feltételezve annak későbbi megkötését.
- (2) A megállapodást az Unió nevében jóvá kell hagyni,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A Tanács az Unió nevében jóváhagyja az Amerikai Egyesült Államok, az Európai Unió, Izland és a Norvég Királyság közötti, a személyzettel ellátott légi járművek bérleti szerződéseire vonatkozó időkorlátokról szóló megállapodás megkötését.

2. cikk

A Tanács elnöke kijelöli azt a személyt, aki az Unió nevében jogosult a megállapodás 7. cikkének (1) bekezdésében meghatározott diplomáciai jegyzékváltásra, melynek révén az Unió kifejezi egyetértését arra vonatkozóan, hogy a megállapodást magára nézve jogilag kötelező erejűnek ismeri el.

3. cikk

Ez a határozat az elfogadásának napján lép hatályba.

Kelt Brüsszelben, -án/-én.

*a Tanács részéről
az elnök*